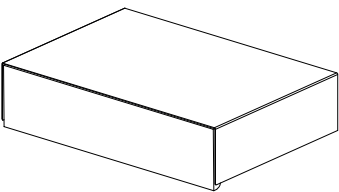
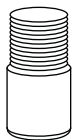


Instrucciones de montaje  
Assembly instructions

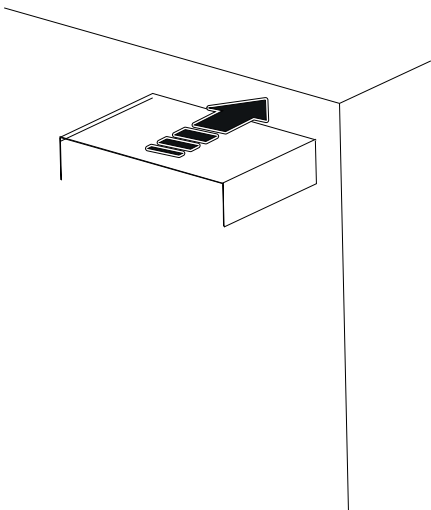


8116/072

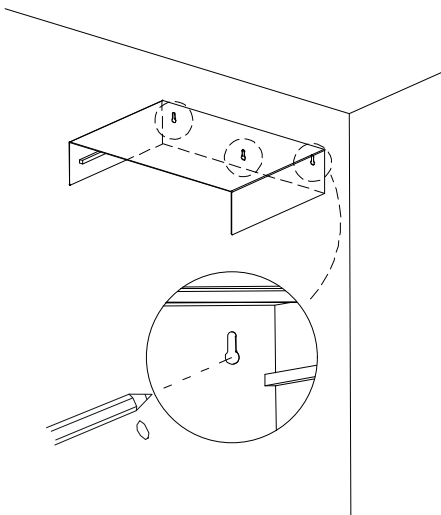


Ax2

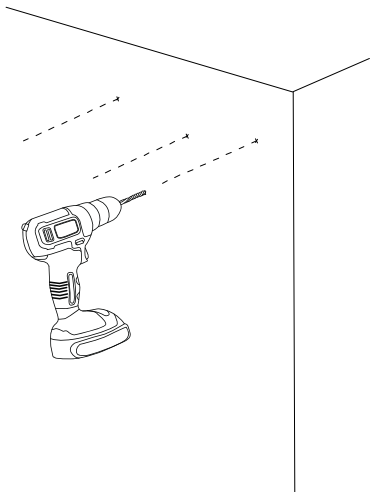
1



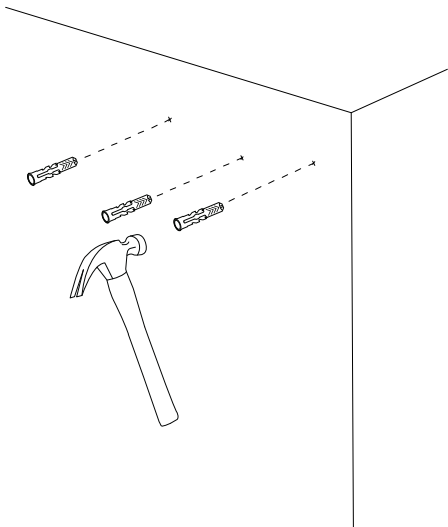
2



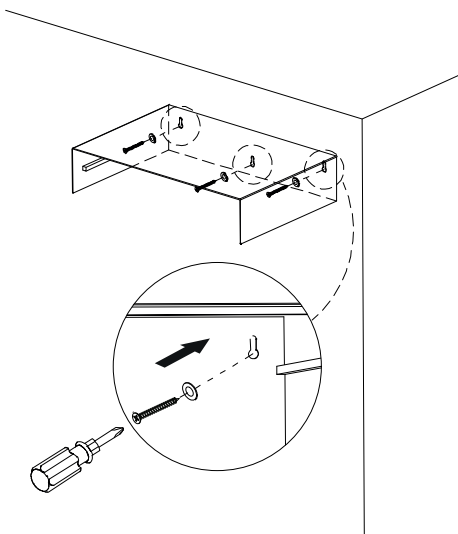
3



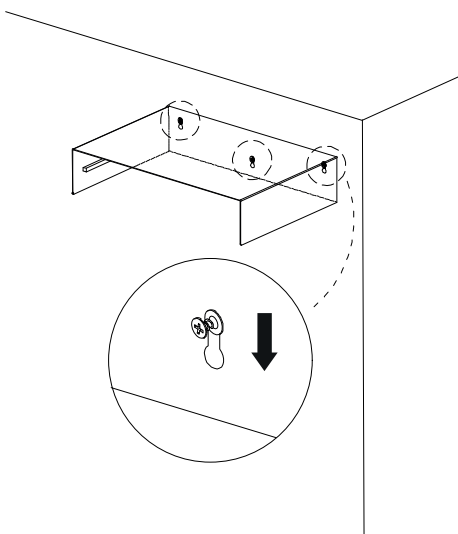
4



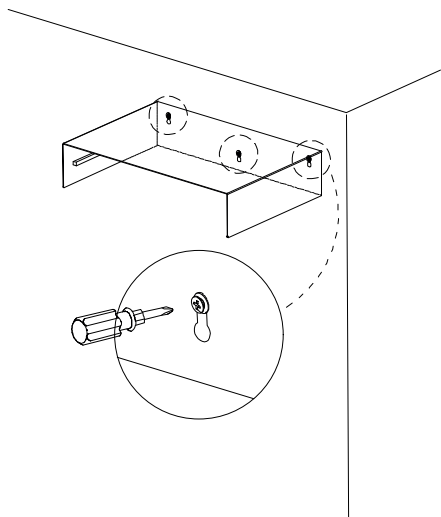
5



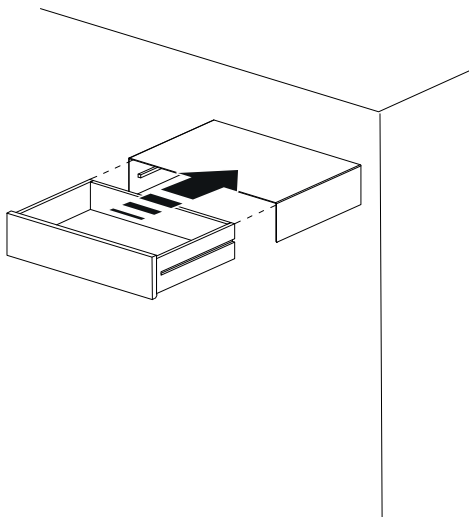
6



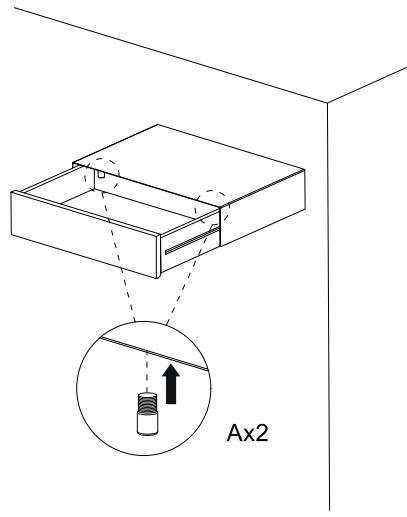
7



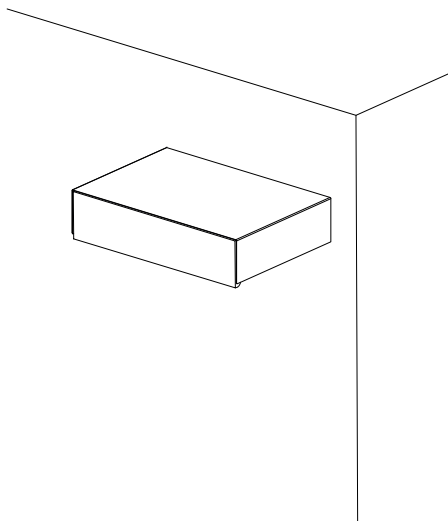
8



9



10



**ES ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS**  
**ADVERTENCIA**  
Nunca se suba de pie ni se siente en la mesa, no está diseñada para esto, evite el riesgo de caída.  
Todos los dispositivos de montaje deben estar siempre ajustados, deberán revisarse periódicamente y reajustarse si es necesario.  
**CUIDADOS MOBILIARIO**  
**CUIDADOS MADERA**  
**INTERIOR**

La madera es un material en continuo proceso de cambio, el color, acabado y apariencia pueden ir variando con los años.  
Proteja el mueble de la exposición directa al sol y los cambios bruscos de temperatura y humedad.  
Para la limpieza diaria use un paño húmedo y seque inmediatamente con un paño seco.  
**EXTERIOR**  
La madera es un material en continuo proceso de cambio, el color, acabado y apariencia pueden ir variando con los años.  
No deje los muebles a la intemperie más tiempo del necesario, la humedad y el frío pueden afectarles. Si los deja en el exterior protéjalos con una funda impermeable.  
Para la limpieza diaria use un paño húmedo y seque inmediatamente con un paño seco.  
Para evitar que la superficie se seque, agriete o se vea afectada por la humedad y el sol se recomienda aplicar un tratamiento protector con regularidad.  
**CUIDADOS METAL, CON Y SIN ACABADO**  
Limpie el producto con agua y detergente neutro. Secar inmediatamente con un paño seco.  
No deje los muebles a la intemperie más tiempo del necesario. Si los deja en el exterior cúbralos con una funda impermeable para protegerlos de la corrosión.

**PT IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA**  
**ADVERTÊNCIA**  
Nunca se coloque de pé nem se sente na mesa, já que esta não foi concebida para esse efeito. Evite o risco de queda.  
Todos os dispositivos de fixação têm de estar sempre apertados, ser controlados periodicamente e reajustados, se necessário.  
**CUIDADOS COM OS MÓVEIS**  
**CUIDADOS COM A MADEIRA**  
**INTERIOR**

A madeira é um material que se encontra num processo contínuo de mudança; a sua cor, acabamento e aspeto podem variar com o passar dos anos.  
Proteger o móvel da luz solar direta e das mudanças bruscas de temperatura e humidade.  
Para a limpeza diária, utilizar um pano húmido e secar imediatamente com um pano seco.  
**EXTERIOR**  
A madeira é um material que se encontra num processo contínuo de mudança; a sua cor, acabamento e aspeto podem variar com o passar dos anos.  
Não deixe os móveis ao ar livre durante mais tempo do que o necessário, pois a humidade e o frio podem afetá-los. Se os deixar no exterior, proteja-os com uma cobertura impermeável.  
Para a limpeza diária, utilizar um pano húmido e secar imediatamente com um pano seco.  
Para evitar que a superfície seque, rache ou seja afetada pela humidade e pela luz solar, recomenda-se a aplicação regular de um tratamento protetor.  
**CUIDADOS COM O METAL, COM OU SEM ACABAMENTO**  
Limpar o produto com água e detergente neutro. Secar de imediato com um pano seco.  
Não deixar os móveis ao ar livre durante mais tempo do que o necessário. Se os deixar no exterior, cubra-os com uma cobertura impermeável para os proteger da corrosão.

**EN IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE WARNING**  
Never stand or sit on the table, it is not designed for this purpose, avoid the risk of falling.  
All mounting devices must always be tightened, checked periodically and readjusted if required.  
**FURNITURE CARE**  
**WOOD CARE**  
**INDOOR**  
Wood is a material that is in an ongoing process of change; its colour, finish and appearance can vary over the years.  
Protect the furniture from direct sunlight and sudden changes in temperature and humidity.  
For daily cleaning use a damp cloth and dry immediately with a dry cloth.  
**OUTDOOR**  
Wood is a material that is in an ongoing process of change; its colour, finish and appearance can vary over the years.  
Do not leave furniture outdoors for longer than required, as damp and cold can affect it. If you leave them outside, protect them with a waterproof cover.  
For daily cleaning use a damp cloth and dry immediately with a dry cloth.

To prevent the surface from drying out, cracking or being affected by moisture and sunlight, it is recommended to apply a protective treatment on a regular basis.  
**FINISHED AND UNFINISHED METAL CARE**  
Clean the product with water and neutral detergent. Dry immediately using a dry tea towel.  
Do not leave furniture outdoors for longer than required. If you leave them outside, cover them with a waterproof cover to protect them from corrosion.

**FR IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE**  
**PRÉCAUTION D'EMPLOI**  
Ne vous tenez jamais debout sur la table et ne vous asseyez jamais dessus, elle n'est pas destinée à cela, vous pourriez en tomber.  
Tous les dispositifs de fixation doivent toujours être serrés, ils doivent être vérifiés régulièrement et resserrés si nécessaire.  
**ENTRETIEN MOBILIER**  
**ENTRETIEN BOIS**  
**INTÉRIEUR**  
Le bois est un matériau qui évolue en permanence. Sa couleur, sa finition et son aspect peuvent varier au fil des ans.  
Évitez que le meuble ne soit exposé directement à la lumière du soleil et aux changements brusques de température et d'humidité.  
Pour son entretien quotidien, utilisez un chiffon humide et séchez-le immédiatement avec un chiffon sec.  
**EXTÉRIEUR**  
Le bois est un matériau qui évolue en permanence. Sa couleur, sa finition et son aspect peuvent varier au fil des ans.  
Ne laissez pas les meubles à l'extérieur plus longtemps que nécessaire, car l'humidité et le froid peuvent les affecter. Si vous les laissez à l'extérieur, protégez-les avec une housse imperméable.  
Pour son entretien quotidien, utilisez un chiffon humide et séchez-le immédiatement avec un chiffon sec.  
Pour éviter que la surface ne se dessèche, ne se fissure ou ne soit affectée par l'humidité et la lumière du soleil, il est recommandé d'appliquer régulièrement un traitement de protection.  
**ENTRETIEN MÉTAL, AVEC ET SANS FINITION**  
Nettoyez le produit avec de l'eau et un détergent neutre. Séchez immédiatement avec un chiffon sec.  
Ne laissez pas les meubles à l'extérieur plus longtemps que nécessaire. Si vous les laissez à l'extérieur, recouvrez-les d'une housse imperméable pour les protéger de la corrosion.

**NL BELANGRIJK! AANDACHTIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE**  
**WAARSCHUWING**  
Ga nooit op de tafel staan of zitten, daar is ze niet voor ontworpen, voorkom valgevaar.  
Alle bevestigingsmiddelen moeten altijd goed worden vastgedraaid, regelmatig worden gecontroleerd en indien nodig worden bijgesteld.  
**MEUBELONDERHOUD**  
**HOUTVERZORGING**  
**BINNEN**  
Hout is een materiaal dat voortdurend verandert; de kleur, afwerking en het uiterlijk kunnen in de loop der jaren variëren.  
Bescherm de meubels tegen direct zonlicht en plotselinge veranderingen in temperatuur en vochtigheid.  
Gebruik voor dagelijkse reiniging een vochtige doek en droog onmiddellijk af met een droge doek.  
**BUITEN**  
Hout is een materiaal dat voortdurend verandert; de kleur, afwerking en het uiterlijk kunnen in de loop der jaren variëren.  
Laat meubels niet langer dan nodig buiten staan, aangezien vocht en kou ze kunnen beschadigen. Als u ze buiten laat staan, bescherm ze dan met een waterdichte hoed.  
Gebruik voor dagelijkse reiniging een vochtige doek en droog onmiddellijk af met een droge doek.  
Om te voorkomen dat het oppervlak uitdroogt, barst of wordt aangetast door vocht en zonlicht, is het aan te raden om regelmatig een beschermende behandeling aan te brengen.  
**VERZORGING VAN AFGEWERKT EN ONAFGEWERKT METAAL**  
Reinig het product met water en een neutraal schoonmaakmiddel. Droog onmiddellijk af met een droge theedoek.  
Laat meubels niet langer buiten staan dan nodig is. Als je ze buiten laat staan, bedek ze dan met een waterdichte hoed om ze tegen corrosie te beschermen.

**IT IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI.**  
**AVVERTENZE**  
Non stare mai in piedi o seduti sul tavolo, non è stato progettato per tale scopo, onde evitare il rischio di caduta.  
Tutti i dispositivi di montaggio devono essere sempre serrati, controllati periodicamente e regolati se necessario.  
**CURA DELL'ARREDO**  
**CURA DEL LEGNO**  
**INTERNO**  
Il legno è un materiale in costante cambiamento. Per questo motivo il colore, la finitura e l'aspetto possono variare nel corso degli anni.  
Proteggere i mobili dalla luce solare diretta e dagli sbalzi di temperatura e

umidità.  
Per la pulizia quotidiana, utilizzare un panno umido e asciugare immediatamente con un panno asciutto.  
ESTERNO  
Il legno è un materiale in costante cambiamento. Per questo motivo il colore, la finitura e l'aspetto possono variare nel corso degli anni.  
Non lasciare i mobili alle intemperie più a lungo del necessario, dato che l'umidità e il freddo possono danneggiarli. Se li si lascia all'aperto, proteggerli con una custodia impermeabile.  
Per la pulizia quotidiana, utilizzare un panno umido e asciugare immediatamente con un panno asciutto.  
Per evitare che la superficie si secchi, si screpoli o venga intaccata dall'umidità e dalla luce solare, si consiglia di applicare regolarmente un trattamento protettivo.  
CURA DEL METALLO, CON O SENZA FINITURA  
Pulire il prodotto con acqua e detergente neutro. Asciugare immediatamente un panno asciutto.  
Non lasciare i mobili alle intemperie più a lungo del necessario. Se vengono lasciati all'aperto, coprirli con una custodia impermeabile per proteggerli dalla corrosione.

**DE WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR EVENTUELLE FRAGEN IN DER ZUKUNFT AUFBEWAHREN**  
**WARNUNG**  
Stellen oder setzen Sie sich niemals auf den Tisch (er ist nicht für diesen Zweck konzipiert) um die Gefahr eines Sturzes zu vermeiden.  
Alle Befestigungsvorrichtungen müssen stets fest angezogen, regelmäßig überprüft und gegebenenfalls nachgestellt werden.  
**MÖBELPFLEGE**  
**HOLZPFLEGE**  
**INNEN**  
Holz ist ein Material, das sich stetig verändert. Seine Farbe, Beschaffenheit und Aussehen können sich mit den Jahren ändern.  
Schützen Sie die Möbel vor direkter Sonneneinstrahlung und plötzlichen Temperatur- und Feuchtigkeitsschwankungen.  
Für die tägliche Reinigung ein feuchtes Tuch verwenden und sofort mit einem trockenen Tuch abtrocknen.  
**DRAUSSEN**  
Holz ist ein Material, das sich stetig verändert. Seine Farbe, Beschaffenheit und Aussehen können sich mit den Jahren ändern.  
Lassen Sie die Möbel nicht länger als nötig im Freien stehen, da Feuchtigkeit und Kälte sie angreifen können. Wenn Sie sie draußen lassen, schützen Sie sie mit einer wasserdichten Abdeckung.  
Für die tägliche Reinigung ein feuchtes Tuch verwenden und sofort mit einem trockenen Tuch abtrocknen.  
Um zu verhindern, dass die Oberfläche austrocknet, Risse bekommt oder durch Feuchtigkeit und Sonneneinstrahlung beeinträchtigt wird, empfiehlt es sich, regelmäßig eine Schutzbehandlung aufzutragen.  
**PFLEGE METALL, BEARBEITET UND UNBEARBEITET**  
Reinigen Sie das Produkt mit Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel.  
Die Reinigung immer mit einem trockenen Tuch abschließen.  
Lassen Sie die Möbel nicht länger als nötig im Freien stehen. Wenn Sie sie draußen lassen, decken Sie sie mit einer wasserdichten Abdeckung ab, um sie vor Feuchtigkeit zu schützen.

**ΕΛ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**  
Να μην στέκεστε ποτέ όρθιοι ούτε να κάθεστε πάνω στο τραπέζι, δεν είναι σχεδιασμένο για αυτό, αποφύγετε τον κίνδυνο πτώσης.  
Όλα τα εξαρτήματα στερέωσης πρέπει να είναι πάντα σφιγμένα, να ελέγχο νται περιοδικά και να ρυθμίζονται εκ νέου εάν χρειάζεται.  
**ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΠΙΠΛΩΝ**  
**ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΞΥΛΟΥ**  
**ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ**  
Το ξύλο είναι ένα υλικό που βρίσκεται σε συνεχή διαδικασία αλλαγής: χρ ώμα, φινιρίσμα και εμφάνιση μπορεί να μεταβάλλονται με την πάροδο των ετών.  
Προστατέψτε το έπιπλο από την άμεση έκθεση στον ήλιο και τις απότομες αλλαγές θερμοκρασίας και υγρασίας.  
Για τον καθημερινό καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί και στεγν ώστε αμέσως μετά με ένα στεγνό πανί.  
**ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ**  
Το ξύλο είναι ένα υλικό που βρίσκεται σε συνεχή διαδικασία αλλαγής: χρ ώμα, φινιρίσμα και εμφάνιση μπορεί να μεταβάλλονται με την πάροδο των ετών.  
Μην αφήνετε τα έπιπλα σε εξωτερικό χώρο περισσότερο από όσο χρειάζετ αι, η υγρασία και το κρύο μπορεί να τα διαβρώσουν. Αν τα αφήσετε έξω, π ροστατέψτε τα με αδιάβροχο κάλυμμα.  
Για τον καθημερινό καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί και στεγν ώστε αμέσως μετά με ένα στεγνό πανί.  
Για να αποφύγετε το στέγνωμα, το ράγισμα ή τη διάβρωση της επιφάνειας από την υγρασία και τον ήλιο, συνιστάται να της κάνετε τακτικά μια προστα ευτική διαδικασία.  
**ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΜΕΤΑΛΛΟΥ, ΜΕ Ή ΧΩΡΙΣ ΦΙΝΙΡΙΣΜΑ**  
Καθαρίστε το προϊόν με νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό. Να στεγνώνετε πάντα με ένα στεγνό πανί.  
Να μην αφήνετε τα έπιπλα σε εξωτερικό χώρο περισσότερο από όσο χρειά ζεται. Αν τα αφήσετε έξω, καλύψτε τα με αδιάβροχο κάλυμμα για να τα προ

στατέψετε από τη διάβρωση.

**TR ÖNEMLİ! DİKKATLE OKUYUP İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN. UYARI**  
Masa üzerine çıkılması veya oturulması amacıyla tasarlanmamıştır. Düşme riskinden kaçınmak için asla masanın üzerine çıkmayın veya oturmayın. Tüm sabitleme parçaları her zaman sıkılı olmalı, düzenli olarak kontrol edilmeli ve gerekirse tekrar sıkılmalıdır.  
**MOBİLYA BAKIMI**  
**AHŞAP BAKIMI**  
**İÇ MEKAN**  
Ahşap sürekli değişim içinde olan bir malzemedir. Rengi, dokusu ve görünümü yıllar geçtikçe değişebilir.  
Mobilyayı doğrudan güneş ışığından ve ani sıcaklık ve nem değişikliklerinden koruyun.  
Günlük temizlik için nemli bir bez kullanıp sildiğiniz yüzeyi hemen kuru bir bezle kurulayın.  
**DIŞ MEKAN**  
Ahşap sürekli değişim içinde olan bir malzemedir. Rengi, dokusu ve görünümü yıllar geçtikçe değişebilir.  
Yağmur/kar ve soğuk mobilyayı etkileyebileceği için mobilyayı gerekenden uzun süre dış mekanda bırakmayın. Mobilyayı dışarıda bırakacaksanız su geçirmez bir kılıfla koruyun.  
Günlük temizlik için nemli bir bez kullanıp sildiğiniz yüzeyi hemen kuru bir bezle kurulayın.  
Yüzeyin kurumasını, çatlamasını veya nemden ve güneş ışığından etkilenme-sini önlemek için mobilyaya düzenli olarak koruyucu bir ürün sürülmesi önerilir.  
**PARLATILMIŞ VE PARLATILMAMIŞ METAL BAKIMI**  
Ürünü su ve nötr bir deterjanla temizleyin. Hemen kuru bir mutfak bezile kurulayın.  
Mobilyayı gerekenden uzun süre dış mekanda bırakmayın. Mobilyayı dışarıda bırakacaksanız paslanmasını önlemek için üzerine su geçirmez bir kılıf örtün.

**PL WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ OSTRZEŻENIE**  
Nigdy nie należy stawiać ani siadać na stole – nie jest on przeznaczony do tego celu; należy unikać ryzyka upadku.  
Wszystkie elementy mocujące należy zawsze dobrze dokręcić, okresowo sprawdzać ich stan, a w razie potrzeby ponownie dokręcić lub wyregulować.  
**PIELĘGNACJA MEBLI**  
**PIELĘGNACJA DREWNA**  
**WEWNĄTRZ**  
Drewno to materiał podlegający ciągłemu procesowi zmian; jego kolor, wykończenie i wygląd mogą się zmieniać z upływem lat.  
Meble należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz nagłymi zmianami temperatury i wilgotności.  
Do codziennego czyszczenia należy używać wilgotnej ściereczki i niezwłocz-nie wycierać suchą ściereczką.  
**NA ZEWNĄTRZ**  
Drewno to materiał podlegający ciągłemu procesowi zmian; jego kolor, wykończenie i wygląd mogą się zmieniać z upływem lat.  
Nie pozostawiaj mebli na zewnątrz dłużej niż to konieczne, ponieważ wilgoć i zimno mogą na nie źle wpłynąć. Jeśli zdecydujesz się zostawić je na zewnątrz, zabezpiecz je wodoodpornym pokrowcem.  
Do codziennego czyszczenia należy używać wilgotnej ściereczki i niezwłocz-nie wycierać suchą ściereczką.  
Aby zapobiegać wysychaniu drewnianych powierzchni, ich pękaniu oraz skutkom działania wilgoci i światła słonecznego, zaleca się regularne wykonywanie zabiegów ochronnych.  
**PIELĘGNACJA METALU Z WYKOŃCZENIEM I BEZ WYKOŃCZENIA**  
Produkty metalowe należy czyścić wodą z neutralnym środkiem myjącym. Niezwłocznie osuszyć suchą ściereczką.  
Nie pozostawiać mebli na zewnątrz dłużej niż to konieczne. Jeśli decydujesz się zostawić je na zewnątrz, zabezpiecz meble wodoodpornym pokrowcem, aby zapobiec korozji.

**RO IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE ATENȚIE!**  
Nu vă urcați niciodată în picioare pe masă și nu vă așezați pe aceasta, deoarece nu a fost proiectată în acest scop. Evitați riscul de cădere.  
Toate dispozitivele de montare trebuie să fie întotdeauna strânse, verificate periodic și reajustate dacă este necesar.  
**ÎNGRIJIREA MOBILIERULUI**  
**ÎNGRIJIREA LEMNULUI**  
**INTERIOR**  
Lemnul este un material aflat într-un proces permanent de schimbare; culoarea, finisajul și aspectul său pot varia de-a lungul anilor.  
Protejați mobilierul de lumina directă a soarelui și de schimbările bruște de temperatură și umiditate.  
Pentru curățarea zilnică folosiți o lavetă umedă și uscați imediat cu o lavetă uscată.  
**EXTERIOR**  
Lemnul este un material aflat într-un proces permanent de schimbare; culoarea, finisajul și aspectul său pot varia de-a lungul anilor.  
Nu lăsați mobilierul în aer liber mai mult decât este necesar, deoarece umezeala și frigul îl pot afecta. Dacă îl lăsați afară, protejați-l cu o husă impermeabilă.

Pentru curățarea zilnică folosiți o lavetă umedă și uscați imediat cu o lavetă uscată.  
Pentru a preveni uscarea, crăparea sau afectarea suprafeței de către umiditate și lumina soarelui, se recomandă aplicarea regulată a unui tratament de protecție.  
INGRIJIREA METALULUI FINISAT ȘI NEFINISAT  
Curățați produsul cu apă și detergent neutru. Ușcați întotdeauna cu o lavetă uscată.  
Nu lăsați mobilierul în aer liber mai mult timp decât este necesar. Dacă îl lăsați afară, acoperiți-l cu o husă impermeabilă pentru a-l proteja de coroziune.

**DA** VIGTIGT! LÆS GRUNDIGT OG GEM TIL FREMTIDIG REFERENCE ADVARSEL  
Stå eller sidde aldrig på et bord, den er ikke designet til dette formål, undgå risikoen for at falde.  
Alle monteringsværktøj skal altid strammes, kontrolleres regelmæssigt og efterjusteres om nødvendigt.  
MØBLER PLEJE  
TRÆPLEJE  
INDENDØRS  
Træ er et materiale, som forandrer sig løbende. Træets farve, finish og udseende kan ændre sig med årene.  
Beskyt møblet mod direkte sollys og pludselige ændringer i temperatur og luftfugtighed.  
Brug en fugtig klud til den daglige rengøring, og tør straks efter med en tør klud.  
UDENDØRS  
Træ er et materiale, som forandrer sig løbende. Træets farve, finish og udseende kan ændre sig med årene.  
Lad ikke møbler stå udendørs i længere tid end nødvendigt, da fugt og kulde kan påvirke dem. Hvis du lader dem stå ude, skal du beskytte dem med et vandtæt overtræk.  
Brug en fugtig klud til den daglige rengøring, og tør straks efter med en tør klud.  
For at forhindre, at overfladen tørrer ud, revner eller påvirkes af fugt og sollys, anbefales det at påføre en beskyttende behandling med jævne mellemrum.  
PLEJE AF FÆRDIGT OG UFÆRDIGT METAL  
Rengør produktet med vand og et neutralt rengøringsmiddel. Tør straks efter med et tørt viskestykke.  
Lad ikke møbler stå udendørs i længere tid end nødvendigt. Hvis du lader dem stå ude, skal du dække dem med et vandtæt overtræk for at beskytte dem mod korrosion.

**ZH** 重要提示！请仔细阅读并保留，以备将来参考使用  
警告  
桌子并非用于站立或就坐，所以请切勿这样使用，以防坠落。  
所有装配元件须始终拧紧，定期检查，必要时重新调整。  
家具保养  
木材保养  
室内  
木材是一种会不断变化的材料，其颜色、饰面和外观都会随着时间的推移而产生变化。  
保护家具免受阳光直射和温度与湿度的突然变化。  
使用湿布进行日常清洁，并立即用干布擦干。  
室外  
木材是一种会不断变化的材料，其颜色、饰面和外观都会随着时间的推移而产生变化。  
不要将家具留在室外过久，潮湿和寒冷都可能造成影响。如将家具留在室外，请用防水罩进行保护。  
使用湿布进行日常清洁，并立即用干布擦干。  
为防止表面干燥、开裂或受到潮湿和日晒影响，建议定期进行防护处理。  
加工和未加工金属的保养  
用水和中性洗涤剂清洁产品。用干的厨房抹布立即擦干。  
不要将家具留在室外过久。如将家具留在室外，请罩上防水罩，以防发生腐蚀。

**JA** 重要！よくお読みになった後、大切に保管してください  
警告  
転倒の危険がありますので、絶対にテーブルの上に立ったり座ったりしないでください。この目的では設計されていません。  
取付器具は全て必ず締めて、定期的に確認し、必要であれば再調整してください。  
家具のお手入れ  
木材のお手入れ  
屋内  
木材は変化し続ける素材であり、年月の経過とともにその色合いや仕上がり、風合いの変化を楽しめます。  
家具を直射日光、温度や湿度の急激な変化から保護してください。  
毎日の清掃では濡れた布を使い、すぐに乾いた布で拭き取ってください。  
。屋外  
木材は変化し続ける素材であり、年月の経過とともにその色合いや仕上がり、風合いの変化を楽しめます。  
湿気や寒気の影響を受ける可能性があるため、必要以上に家具を屋外に置かないでください。屋外に置く場合、防水カバーで保護してください。  
。毎日の清掃では濡れた布を使い、すぐに乾いた布で拭き取ってください。  
。表面の乾燥、ひび割れまたは湿気や直射日光による影響を防止するため

、定期的に保護措置を施すことをお勧めします。  
仕上げ済みまたは仕上げが終わっていない金属のお手入れ  
水および中性洗剤で製品を清掃します。乾いたキッチンクロスを使ってすぐに拭いてください。  
必要以上に長く、家具を屋外に置いたままにしないでください。屋外に置く場合、腐食から保護するために防水カバーをかけてください。

**KO** 주의! 주의를 기울여 읽으시고 나중에 참고할 수 있도록 보관하십시오  
경고  
절대 테이블 위에 올라서거나 앉지 마십시오. 이러한 응도로 디자인되지 않았으므로 떨어지는 위험한 상황이 발생하지 않도록 합니다.  
모든 조립 부품이 항상 조여져 있는지 주기적으로 점검하고 필요한 경우 다시 조정해야 합니다.  
가구 관리  
원목 관리  
실내  
목재는 계속 변화하는 소재로 색상, 마감 및 외관이 시간이 지날수록 변할 수 있습니다.  
가구가 직사광선 및 급격한 온도와 습도 변화에 노출되지 않도록 합니다.  
평소에 닦을 때는 젖은 천으로 닦고 마른 천으로 즉시 물기를 제거합니다.  
실외  
목재는 계속 변화하는 소재로 색상, 마감 및 외관이 시간이 지날수록 변할 수 있습니다.  
습기와 추위가 가구에 영향이 있을 수 있으므로 가구를 실외에 필요 이상으로 오래 두지 마십시오. 실외에 두는 경우에는 방수 커버를 씌워 보호합니다.  
평소에 닦을 때는 젖은 천으로 닦고 마른 천으로 즉시 물기를 제거합니다.  
표면이 건조해지고 갈라지거나 습기와 햇빛의 영향을 받지 않게 하려면 주기적으로 보호 처리하는 것을 권장합니다.  
마감 및 미마감 금속 관리  
물과 중성 세제로 제품을 닦아줍니다. 마른 행주로 즉시 물기를 제거합니다.  
필요 이상으로 가구를 실외에 오래 두지 마십시오. 실외에 두는 경우에는 부식 방지를 위해 방수 커버를 씌웁니다.

**SV** VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS VARNING  
Stå eller sitt aldrig på bordet, det är inte avsett för detta syfte, undvik fallrisk. Monteringsanordningarna ska alltid vara korrekt åtdragna och måste kontrolleras regelbundet och vid behov justeras om.  
MÖBELSKÖTSEL  
TRÅSKÖTSEL  
INOMHUS  
Trä är ett material som undergår en ständig förändringsprocess, därför kan dess färg, yta och utseende ändra sig med tiden.  
Skydda möblerna från direkt solljus och plötsliga temperatur- och fuktighets-förändringar.  
Använd en fuktig trasa för daglig rengöring och torka omedelbart med en torr trasa.  
UTOMHUS  
Trä är ett material som undergår en ständig förändringsprocess, därför kan dess färg, yta och utseende ändra sig med tiden.  
Lämna inte möblerna utomhus länge än nödvändigt, eftersom fukt och kyla kan påverka dem. Om du lämnar möblerna utomhus bör du skydda dem med ett vattentätt överdrag.  
Använd en fuktig trasa för daglig rengöring och torka omedelbart med en torr trasa.  
För att förhindra att ytan torkar, spricker eller påverkas av fukt och solljus rekommenderar vi att man regelbundet applicerar en skyddande behandling.  
SKÖTSEL AV BEHANDLAD OCH OBEHANDLAD METALL  
Rengör produkten med vatten och ett neutralt rengöringsmedel. Torka omedelbart med en kökshandduk.  
Lämna inte möblerna utomhus länge än nödvändigt. Om du lämnar möblerna utomhus bör du skydda dem med ett vattentätt överdrag för att förhindra slitage.

**HR** VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU UPOZORENJE  
Nikada nemojte stajati niti sjedati na stol jer nije dizajniran za tu svrhu.  
Izbjegnite opasnost od pada.  
Svi uredaji za montažu uvijek se moraju učvrstiti, povremeno provjeravati i po potrebi ponovno podesiti.  
ODRŽAVANJE NAMJEŠTAJA  
ODRŽAVANJE DRVA  
U ZATVORENOM  
Drvo je prirodni materijal koji se neprestano mijenja; njegova boja, površina i izgled mogu se mijenjati tijekom godina.  
Zaštite namještaj od izravne sunčeve svjetlosti i naglih promjena temperatu-re i vlažnosti.  
Za svakodnevno čišćenje upotrebljavajte vlažnu krpu i odmah osušite suhom krpom.  
NA OTVORENOM  
Drvo je prirodni materijal koji se neprestano mijenja; njegova boja, površina i izgled mogu se mijenjati tijekom godina.  
Ne ostavljajte namještaj na otvorenom dulje nego što je potrebno jer vlažnost i hladnoća mogu utjecati na njega. Ako ga ostavite vani, zaštite ga vodoo-tpornom navlakom.  
Za svakodnevno čišćenje upotrebljavajte vlažnu krpu i odmah osušite suhom krpom.

Kako biste spriječili isušivanje ili pucanje površine ili utjecaj vlažnosti i sunčeve svjetlosti na površinu, preporučuje se redovito nanošenje zaštitnog premaza.  
ODRŽAVANJE OBRADENOG I NEOBRADENOG METALA  
Očistite proizvod vodom i neutralnim deterdžentom. Odmah osušite suhom kuhinjskom krpom.  
Ne ostavljajte namještaj na otvorenom dulje nego što je potrebno. Ako ga ostavite vani, pokrijte ga vodootpornom navlakom kako biste ga zaštitili od korozije.

**ZH(TR)** 重要事項！請仔細閱讀並保留本手冊以備將來參考使用  
警告：  
桌子並非用於站立或就坐，所以請切勿這樣使用，以防墜落。  
所有裝配元件必須隨時栓緊，定期檢查，必要時重新調整。  
家具保養  
木材保養  
室內  
木材是一種會不斷變化的材料，其顏色、飾面和外觀都會隨著時間而產生變化。  
保護家具免受陽光直射和溫度與濕度的突然變化。  
使用濕布進行日常清潔，並立即用乾布擦乾。  
室外  
木材是一種會不斷變化的材料，其顏色、飾面和外觀都會隨著時間而產生變化。  
請勿將家具留在室外過久，潮濕和寒冷都可能造成影響。如將家具留在室外，請用防水罩進行保護。  
使用濕布進行日常清潔，並立即用乾布擦乾。  
為防止表面乾燥、開裂或受到潮濕和日曬影響，建議定期進行防護處理。  
加工和未加工金屬的保養  
使用清水和中性洗滌劑清潔產品。使用乾的廚房抹布立即擦乾。  
請勿將家具留在室外過久。如將家具留在室外，請罩上防水罩，以防發生腐蝕。

**AR** مهم! اقرأه بعناية واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً  
تحذير  
لا تقف أبداً أو تجلس على الطاولة، فهو غير مصممه لهذا الغرض، تجنب خطر السقوط.  
يجب دائماً إحكام جميع أجهزة التثبيت وفحصها بشكل دوري وإعادة ضبطها إذا لزم الأمر.  
العناية بالأثاث  
العناية بالخشب  
في الداخل  
الخشب مادة تتغير باستمرار؛ وقد يختلف لونه وتشطيبه ومظهره بمرور السنين.  
احم الأثاث من أشعة الشمس المباشرة والتغيرات المفاجئة في درجة الحرارة والرطوبة.  
للتنظيف اليومي، امسحه بقطعة قماش مبللة وجففه على الفور بقطعة قماش جافة.  
المساحات الخارجية  
الخشب مادة تتغير باستمرار؛ وقد يختلف لونه وتشطيبه ومظهره بمرور السنين.  
لا تترك الأثاث في الخارج لفترة أطول من اللازم، لأن الرطوبة والبرودة يمكن أن تؤثران عليه. إذا تركته في الخارج، فضع عليه غطاء مقاوم للماء لحمايته.  
للتنظيف اليومي، امسحه بقطعة قماش مبللة وجففه على الفور بقطعة قماش جافة.  
يوصى بتطبيق معالجة للحماية بشكل منتظم، لحماية السطح من الجفاف أو التشقق أو التأثير بالرطوبة وأشعة الشمس.  
العناية بالمعادن المصقولة وغير المصقولة  
نظف المنتج بالماء ومنظف محايد. جففه على الفور باستخدام منشفة مطبخ جافة.  
لا تترك الأثاث في الخارج لفترة أطول من اللازم. إذا تركته في الخارج، فضع عليه غطاء مقاوم للماء لحمايته من التآكل.

**RU** ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ  
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ  
Запрещается вставлять на стол: он не предназначен для этой цели, существует риск падения.  
Весь крепеж всегда должен быть затянут. Периодически проверяйте его и при необходимости регулируйте.  
УХОД ЗА МЕБЕЛЬЮ  
УХОД ЗА ДЕРЕВОМ  
В ПОМЕЩЕНИИ  
Дерево — это материал, который подвержен постоянным изменениям . Его цвет, отделка и внешний вид со временем могут меняться.  
Защищайте мебель от прямых солнечных лучей и резких перепадов температуры и влажности.  
Для ежедневной чистки протирайте влажной тряпкой, а затем сразу вытирайте сухой.  
НА ОТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ  
Дерево — это материал, который подвержен постоянным изменениям . Его цвет, отделка и внешний вид со временем могут меняться.  
Не оставляйте мебель на открытом воздухе дольше, чем это необходимо, так как сырость и холод могут отрицательно повлиять на нее. Оставляя мебель на улице, накройте ее водонепроницаемым чехлом.  
Для ежедневной чистки протирайте влажной тряпкой, а затем сразу в

ытирайте сухой.  
Чтобы предотвратить высыхание, растрескивание или воздействие в лаги и солнечных лучей на поверхность, рекомендуется регулярно на носить защитное покрытие.  
УХОД ЗА МЕТАЛЛОМ С ПОКРЫТИЕМ И БЕЗ НЕГО  
Очистите изделие водой с нейтральным моющим средством. Сразу же насухо вытрите салфеткой.  
Не оставляйте мебель на открытом воздухе дольше, чем это необходимо. Оставляя мебель на улице, накройте ее водонепроницаемым чехлом для защиты от коррозии.

**KK** МАҢЫЗДЫ! ЗЕЙІН ҚОЙЫП ОҚЫҢЫЗ ДА, БОЛАШАҚТА ҚАРАУ ҮШІН САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ  
ЕСКЕРТУ  
Үстелге шығуға не отыруға болмайды, ол мұндай мақсатқа арналмаған, құлап кетуден сақ болыңыз.  
Құрастырғыш құрылғылардың бәрін әрдайым қатайтып бұрап, мезгіл-мезгіл тексеріп және қажет болған жағдайда түзетіп отыру керек.  
**ЖИҺАЗДЫ КҮТІП ҰСТАУ**  
**АҒАШТЫ КҮТІП ҰСТАУ**  
**ҮЙ ІШІНДЕ**  
Ағаш – үнемі өзгеріске ұшырап отыратын материал, сондықтан оның түсі, әрленімі және сыртқы түрі уақыт өте келе өзгеруі мүмкін.  
ЖиҺазды тура түскен күн жарығынан және температура мен ылғалдылықтың күрт өзгеруінен қорғаңыз.  
Күнделікті тазалағанда дымқыл матамен сүртіп, дереу құрғақ матамен құрғатыңыз.  
**СЫРТТА**  
Ағаш – үнемі өзгеріске ұшырап отыратын материал, сондықтан оның түсі, әрленімі және сыртқы түрі уақыт өте келе өзгеруі мүмкін.  
ЖиҺазды ашық ауада қажет болғаннан артық қалдырмаңыз, себебі оған ылғал мен суық кері әсер етуі мүмкін. Егер оны сыртта қалдыру керек болса, үстін су өткізбейтін материалмен жабыңыз.  
Күнделікті тазалағанда дымқыл матамен сүртіп, дереу құрғақ матамен құрғатыңыз.  
Беткі қабатын кеуіп кетуден, жарықшақ түсуінен немесе ылғал мен күн сәулесінің әсерінен қорғау үшін оған үнемі қорғағыш сіңіргі жағып отырған дұрыс.  
**БОЯЛҒАН ЖӘНЕ БОЯЛМАҒАН МЕТАЛДЫ КҮТІП ҰСТАУ**  
Бұйымды бейтарап жуғыш құрал қосылған суға жуу керек. Құрғақ ыдыс сүртетін сүлгімен дереу құрғату керек.  
ЖиҺазды ашық ауада қажет болғаннан артық қалдырмаңыз. Егер оны сыртта қалдырсаңыз, тоттанудан қорғау үшін үстін су өткізбейтін материалмен жабыңыз.

**HU** FONTOS! OLVASSA EL KÖRÜLTEKINTŐEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBRE FIGYELEM!  
Soha ne álljon rá az asztalra, azt nem erre a célra tervezték, kerülje a leesés veszélyét.  
A rögzítésre szolgáló összes szerelvényt mindig meg kell szorítani, rendszeresen ellenőrizni kell, és szűkség esetén újra meg kell húzni.  
BŰTORÁPOLÁS  
FAÁPOLÁS  
BELTÉR  
A fa olyan anyag, amely folyamatosan változik: az évek során változhat a színe, felülete és megjelenése.  
Védje a bútorokat a közvetlen napfénytől, valamint a hőmérséklet és páratartalom hirtelen változásaitól.  
A napi tisztításhoz használjon egy nedves ruhát, majd azonnal szárítsa meg egy száraz ruhával.  
KÜLTÉR  
A fa olyan anyag, amely folyamatosan változik: az évek során változhat a színe, felülete és megjelenése.  
Ne hagyja a bútort a szabadban a szükségesnél hosszabb ideig, mivel a nedvesség és a hideg hátrányos hatással lehet rá. Ha kint hagyja, takarja le vízálló ponyvával.  
A napi tisztításhoz használjon egy nedves ruhát, majd azonnal törölje át egy száraz ruhával.  
Annak érdekében, hogy a felület ne száradjon ki, ne repedjen meg, illetve ne érje nedvesség és napfény, ajánlott rendszeresen védőkezelést alkalmazni rajta.  
FELÜLETKEZELT VAGY KEZELETLEN FÉM ÁPOLÁSA  
Tisztítsa meg a terméket vízzel és semleges tisztítószerrel. Törölje át azonnal egy száraz konyharuhával.  
Ne hagyja a bútort a szabadban a szükségesnél hosszabb ideig. Ha kint hagyja, takarja le vízálló ponyvával, hogy megvédje a korróziótól.

**SL** POMEMBNO! PAZLJIVO PREBERITE IN SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO  
OPOZORILO  
Nikoli ne stojte ali sedite na mizi, saj ni namenjena temu in lahko padete. Vse montažne naprave je treba vedno ustrezno zategniti, periodično preverjati in, če je potrebno, ustrezno prilagoditi.  
NEGA POHIŠTVA  
NEGA LESA  
NOTRANJ  
Les je material, ki se stalno spreminja; njegova barva, zaključki in videz se lahko skozi leta spremenijo.  
Pohištvo zaščitite pred neposredno sončno svetlobo in nenadnimi spremem-

bami temperature in vlage.  
Za dnevno čiščenje uporabite vlažno krpo in takoj osušite s suho krpo.  
ZUNANJI  
Les je material, ki se stalno spreminja; njegova barva, zaključki in videz se lahko skozi leta spremenijo.  
Ne puščajte pohištva na prostem dlje časa, kot je potrebno, saj lahko nanj vplivata vlaga in mraz. Če ga pustite na prostem, ga zaščitite z vodoodporno prevleko.  
Za dnevno čiščenje uporabite vlažno krpo in takoj osušite s suho krpo.  
Da bi preprečili izsuševanje površine, razpoke ali vpliv vlage in sončne svetlobe, priporočamo redno nanašanje zaščitne obdelave.  
NEGA OBDELANE IN NEOBDELANE KOVINE  
Izdelek čistite z vodo in nevtralnim detergentom. Takoj osušite s suho brisačko.  
Pohištva ne puščajte na prostem dlje, kot je potrebno. Če ga pustite na prostem, ga zaščitite z vodoodporno prevleko pred korozijo.

**TH** สำคัญ! โปรดอ่านรายละเอียดและเก็บไว้เพื่อการอ้างอิงในอนาคต  
คำเตือน  
หามยีนหรือนังบนโต๊ะโดยเด็ดขาด เนื่องจากไม่ได้ออกแบบมาเพื่อจุดประสงค์นี้ เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงที่จะลุมตกลงมา จะต้องขึ้นอุปกรณ์ติดตั้งทั้งหมดให้แน่น หมั่นตรวจสอบเป็นระยะ และปรับแก้ไขใหม่ หากจำเป็น  
การดูแลรักษาเฟอร์นิเจอร์  
การดูแลรักษาไม  
กฤษณ  
ไม่เป็นวัสดุที่มีการเปลี่ยนแปลงอย่างต่อเนื่อง สี พื้นผิว และรูปลักษณ์ภายนอกอาจมีการเปลี่ยนแปลงไปตามกาลเวลา  
ปกป้องเฟอร์นิเจอร์จากการสัมผัสแสงแดดโดยตรงและการเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิและความชื้นกะทันหัน  
สำหรับการทำความสะอาดทุกวัน ให้ใช้ผ้าชุบน้ำหมาด ๆ แล้วเช็ดให้แห้งทันทีด้วยผาแห้ง  
กลางแจ้ง  
ไม่เป็นวัสดุที่มีการเปลี่ยนแปลงอย่างต่อเนื่อง สี พื้นผิว และรูปลักษณ์ภายนอกอาจมีการเปลี่ยนแปลงไปตามกาลเวลา  
อย่าทิ้งเฟอร์นิเจอร์ไวากลางแจ้งนานเกินความจำเป็น เนื่องจากความชื้นและความเย็นอาจส่งผลต่อเฟอร์นิเจอร์ได้ หากคุณทิ้งเฟอร์นิเจอร์ไวข้างนอก ให้คลุมปิดไว้ด้วยผาคลุมกันน้ำ  
สำหรับการทำความสะอาดทุกวัน ให้ใช้ผ้าชุบน้ำหมาด ๆ แล้วเช็ดให้แห้งทันทีด้วยผาแห้ง  
เพื่อป้องกันไม่ให้พื้นผิวแห้ง แตกร้า หรือได้รับผลกระทบจากความชื้นและแสงแดด แนะนำให้ทาฟลิตกัณฑ์ป้องกันเป็นประจำ  
การดูแลโลหะที่เคลือบผิวและไม่เคลือบ  
ทำความสะอาดสินค้าด้วยน้ำและน้ำยาซักผ้าที่เป็นกลาง ใช้ผ้าเช็ดจานเช็ดให้แห้งทันที  
อย่าทิ้งเฟอร์นิเจอร์ไวากลางแจ้งนานเกินความจำเป็น หากคุณทิ้งเฟอร์นิเจอร์ไวข้างนอก ให้คลุมปิดไว้ด้วยผาคลุมกันน้ำเพื่อป้องกันการกัดกร่อน

**ID** PENTING! BACALAH DENGAN SAKSAMA DAN SIMPAN UNTUK RUJUKAN DI MASA MENDATANG  
PERINGATAN  
Jangan pernah berdiri di atas meja, meja tidak dirancang untuk tujuan ini, hindarilah risiko terjatuh.  
Semua perangkat pemasangan harus selalu dikencangkan, diperiksa secara berkala, dan disesuaikan kembali jika perlu.  
PERAWATAN PERABOT  
PERAWATAN KAYU  
BAGIAN DALAM  
Kayu adalah bahan yang melalui proses perubahan berkelanjutan; warna, sentuhan akhir, dan penampilannya dapat berbeda tahun demi tahun.  
Lindungi perabot dari sinar matahari langsung dan perubahan mendadak dalam suhu dan kelembapan.  
Untuk membersihkan sehari-hari, gunakan kain lembap dan langsung keringkan dengan kain kering.  
LUAR RUANGAN  
Kayu adalah bahan yang melalui proses perubahan berkelanjutan; warna, sentuhan akhir, dan penampilannya dapat berbeda tahun demi tahun.  
Jangan meninggalkan perabot di luar ruang lebih lama daripada yang diperlukan, karena kelembapan dan suhu dingin dapat memengaruhinya.  
Jika Anda meninggalkannya di luar, lindungi perabot dengan penutup tahan air.  
Untuk membersihkan sehari-hari, gunakan kain lembap dan langsung keringkan dengan kain kering.  
Agar permukaan tidak kering, retak, atau terpengaruh oleh kelembapan dan sinar matahari, disarankan untuk mengoleskan perawatan pelindung secara rutin.  
PERAWATAN LOGAM DENGAN SENTUHAN AKHIR DAN TANPA SENTUHAN AKHIR  
Bersihkan produk dengan air dan detergen netral. Langsung keringkan dengan lap piring kering.  
Jangan meninggalkan perabot di luar ruangan lebih lama daripada yang diperlukan. Jika Anda meninggalkannya di luar, tutup dengan tutup tahan air untuk melindunginya dari korosi.

**UK** ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЯК ДОВІДКУ НА МАЙБУТНЄ.  
ПОПЕРЕДЖЕННЯ  
Забороняється стояти та сидіти на столі, оскільки він не призначений для цього. Уникайте ризику падіння.

Усі засоби для кріплення завжди повинні бути належним чином затягн уті. Регулярно перевіряйте їх і, за необхідності, виконуйте їх повторне регулювання.  
ДОГЛЯД ЗА МЕБЛЯМИ  
ДОГЛЯД ЗА ДЕРЕВ'ЯНИМИ ПОВЕРХНЯМИ  
У ПРИМІЩЕННІ  
Деревина — це матеріал, колір, текстура та зовнішній вигляд якого мо жуть із роками поступово змінюватися.  
Захищайте меблі від прямих сонячних променів і різких перепадів тем ператури та вологості.  
Для щоденного чищення використовуйте вологу ганчірку та негайно п ісля цього витирайте поверхню сухою ганчіркою.  
НА ВУЛИЦІ  
Деревина — це матеріал, колір, текстура та зовнішній вигляд якого мо жуть із роками поступово змінюватися.  
Не залишайте меблі на відкритому повітрі довше ніж потрібно, оск ільки вологість і холод можуть негативно на них вплинути. Якщо ви зал ишаєте меблі на вулиці, захистіть їх водонепроникним чохлом.  
Для щоденного чищення використовуйте вологу ганчірку та негайно п ісля цього витирайте поверхню сухою ганчіркою.  
Щоб запобігти висиханню, появи тріщин та впливу вологи й сонячних п роменів на поверхню, рекомендуємо регулярно наносити на неї захис ні засоби.  
ДОГЛЯД ЗА ОБРОБЛЕНИМ І НЕОБРОБЛЕНИМ МЕТАЛОМ  
Очищайте виріб водою з нейтральним мийним засобом. Після очищен ня одразу витирайте виріб сухим кухонним рушником.  
Не залишайте меблі на вулиці довше ніж потрібно. Якщо ви залиша ете меблі на вулиці, накрийте їх водонепроникним чохлом, щоб захист ити від корозії.

**LT** SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI ĮSPĖJIMAS  
Niekada nestovėkite ir nesėdėkite ant stalo (jis tam neskirtas), kad išvengtumėte kritimo pavojaus.  
Visus tvirtinimo įtaisus visada reikia priveržti, periodiškai tikrinti ir prireikus sureguliuoti.  
BALDŲ PRIEŽIŪRA  
MEDIENOS PRIEŽIŪRA  
VIDUJE  
Mediena yra medžiaga, kuri nuolat keičiasi; jos spalva, apdaila ir išvaizda bėgant metams gali kisti.  
Saugokite baldus nuo tiesioginių saulės spindulių ir staigių temperatūros bei drėgmės pokyčių.  
Kasdieniam valymui naudokite drėgną šluostę ir nedelsdami nusausinkite sausa šluoste.  
LAUKE  
Mediena yra medžiaga, kuri nuolat keičiasi; jos spalva, apdaila ir išvaizda bėgant metams gali kisti.  
Nepalikite baldų lauke ilgiau nei reikia, nes juos gali paveikti drėgmė ir šaltis.  
Jei paliksite juos lauke, apsaugokite juos neperšlampamu uždangalu  
Kasdieniam valymui naudokite drėgną šluostę ir nedelsdami nusausinkite sausa šluoste.  
Tam, kad paviršius neperdžiūtų, nesutrukinėtų ir jo nepaveiktų drėgmė bei saulės spinduliai, rekomenduojama jį reguliariai tepti apsauginiu gaminiu.  
APDIRBTO IR NEAPDIRBTO METALO PRIEŽIŪRA  
Valykite gaminių vandeniu ir neutraliu plovikliu. Nedelsdami nusausinkite sausu rankšluosčiu.  
Nepalikite baldų lauke ilgiau nei reikia. Jei paliksite juos lauke, uždenkite neperšlampamu uždangalu, kad apsaugotumėte nuo korozijos.

**CS** DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.  
VAROVÁNÍ  
Nikdy si na stůl nestoupejte a nesedejte, není k tomu určen, vyhněte se riziku pádu.  
Všechna montážní zařízení musí být vždy dotažena, pravidelně kontrolována a v případě potřeby seřízena.  
PÉČE O NÁBYTEK  
PÉČE O DŘEVO  
INTERIÉR  
Dřevo je materiál, který se neustále přetváří; jeho barva, povrchová úprava a vzhled se mohou v průběhu let měnit.  
Chraňte nábytek před přímým slunečním zářením a náhlými změnami teploty a vlhkosti.  
Pro každodenní čištění používejte vlhký hadřík a ihned osušte suchým hadříkem.  
EXTERIÉR  
Dřevo je materiál, který se neustále přetváří; jeho barva, povrchová úprava a vzhled se mohou v průběhu let měnit.  
Nenechávejte nábytek venku déle, než je nutné, protože jej může narušit vlhkost a chlad. Pokud jej ponecháte venku, chraňte ho nepromokavým krytem.  
Pro každodenní čištění používejte vlhký hadřík a ihned osušte suchým hadříkem.  
Aby se zabránilo vysychání, praskání nebo působení vlhkosti a slunečního záření, doporučuje se povrch pravidelně ošetřovat ochranným prostředkem.  
PÉČE O KOVOVÉ POVRCHY S POVRCHOVOU ÚPRAVOU A BEZ POVRCHOVÉ ÚPRAVY  
Produkt čistěte vodou s neutrálním čisticím prostředkem. Ihned osušte

suchou utérkou.  
Nenechávejte nábytek venku déle, než je nutné. Pokud jej ponecháte venku, zakryjte jej nepromokavým krytem, abyste jej ochránili před korozí.

**SK DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE! POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POTREBY**  
**VAROVANIE**  
Na stole nikdy nestojte ani nesed'te, ak na to nie je určený, a vyhnite sa riziku pádu.  
Všetky podpery musia byť utiahnuté, pravidelne sa musia kontrolovať a v prípade potreby upraviť.  
**STAROSTLIVOSŤ O NÁBYTOK**  
**STAROSTLIVOSŤ O DREVO**  
**VNÚTORNÁ ČASŤ**

Drevo je materiál, ktorý je v procese pretrvávajúcej zmeny, jeho farba; úprava a vzhľad sa môžu rokmi postupne zmeniť.  
Chráňte nábytok pred priamym slnečným žiarením a náhlymi zmenami teploty a vlhkosti.  
Na bežné čistenie použite vlhkú handričku a následne nábytok utrite suchou handričkou.  
**VONKAJŠIA ČASŤ**  
Drevo je materiál, ktorý je v procese pretrvávajúcej zmeny, jeho farba; úprava a vzhľad sa môžu rokmi postupne zmeniť.  
Nenechávajte nábytok vonku dlhšie, než je potrebné, pretože vlhkosť a chlad ho môže poškodiť. Ak necháte nábytok vonku, ochráňte ho nepremokavým potahom.  
Na bežné čistenie použite vlhkú handričku a následne nábytok utrite suchou handričkou.  
Aby povrch nábytku nevyschol, nepopraskal alebo sa inak nepoškodil vplyvom vlhkosti a slnečného žiarenia, odporúčame ho pravidelne ošetrovať ochranným prostriedkom.  
**STAROSTLIVOSŤ O KOV S NÁTEROM A BEZ NÁTERU**  
Produkt umývajte vodou a neutrálnym čistiacim prostriedkom. Následne ho ihneď utrite suchou handričkou.  
Nenechávajte nábytok vonku dlhšie, než je potrebné. Ak necháte nábytok vonku, ochráňte o nepremokavým potahom, aby ste predišli korózii.

**BG ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА СПРАВКИ В БЪДЕЩЕ ВНИМАНИЕ!**  
Никога не се качвайте и не сядайте върху масата – не е предназначе на за това. Съществува риск от падане.  
Всички монтажни елементи трябва да бъдат добре затегнати, да бъдат проверявани периодично и да бъдат донатягани, ако е необходимо .

**ГРИЖИ ЗА МЕБЕЛИТЕ**  
**ГРИЖИ ЗА ДЪРВОТО**  
**ИНТЕРИОРНИ**  
Дървото е материал в постоянен процес на промяна и затова цветът, повърхността и външният му вид могат да се различават през години те.  
Предпазвайте мебелите от излагане на пряка слънчева светлина и ре зки промени на температурата и влажността.  
За всекидневно почистване използвайте влажна кърпа и подсушавай те незабавно със суха кърпа.  
**ЕКСТЕРИОРНИ**  
Дървото е материал в постоянен процес на промяна и затова цветът, повърхността и външният му вид могат да се различават през години те.  
Не оставяйте мебелите под открито небе по-дълго от необходимото – влагата и студът могат да ги повредят. Ако ги оставяте навън, предпа звайте ги с непромокаемо покривало.  
За всекидневно почистване използвайте влажна кърпа и подсушавай те незабавно със суха кърпа.  
За да избегнете изсъхването, напукването или увреждането на повър хността от влагата или слънцето, е препоръчително редовно да нана сят е защитно покритие.  
**ГРИЖИ ЗА МЕТАЛА, С ИЛИ БЕЗ ПОКРИТИЕ**  
Почиствайте продукта с вода и неутрален почистващ препарат. Подс ушавайте незабавно със суха кърпа.  
Не оставяйте мебелите под открито небе по-дълго от необходимото. Ако ги оставяте навън, покривайте ги с непромокаемо покривало, за д а ги предпазите от корозия.

**ET NB! LUGEGE SEE JUHIS TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE HILISE-MAKS KASUTAMISEKS ALLES**  
**HOIATUS**  
Ärge seiske ega istuge kunagi lauale. Nii väldite kukkumist, sest laud pole seismiseks ega selle peal istumiseks mõeldud.  
Kõik kinnitused tuleb alati kinni keerata, neid regulaarselt kontrollida ja need vajadusel üle pingutada.  
**MÕÕBLI HOOLDAMINE**  
**PUIDUHOOLDUS**  
**SISETINGIMUSTES**  
Puit on materjal, mis muutub pidevalt, nii et selle värvus, viimistlus ja välimus võivad aastate jooksul muutuda.  
Kaitske toodet otsese päikesevalguse ning järskude temperatuuri- ja õhuniiskuse kõikumiste eest.  
Kasutage igapäevaseks puhastamiseks niisket lappi ja kuivatage toode pärast

puhastamist kohe kuiva lapiga.  
**VÄLITINGIMUSTES**  
Puit on materjal, mis muutub pidevalt, nii et selle värvus, viimistlus ja välimus võivad aastate jooksul muutuda.  
Ärge jätke mõõblit õue kauemaks kui vaja, sest niiskus ja külm võivad seda mõjutada. Kui jätate mõõbli õue, kaitske mõõblit veekindla kattega.  
Kasutage igapäevaseks puhastamiseks niisket lappi ja kuivatage toode pärast puhastamist kohe kuiva lapiga.  
Mõõblit on soovitatav korrapäraselt kaitsevahendiga töödelda, et selle pind ei kuivaks ära ega mõraneks ning et seda ei mõjutaks niiskus ja päike.  
**VIIMISTLETUD JA VIIMISTLEMATA METALLI HOOLDAMINE**  
Puhastage toodet vee ja neutraalse pesuvahendiga. Kuivatage kohe kuiva köögirätikuga.  
Ärge jätke mõõblit õue kauemaks kui vaja. Kui jätate mõõbli õue, katke mõõbel selle korrosiooni eest kaitsmiseks veekindla kattega.

**SR VAŽNO! PAŽLIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU UPOZORENJE!**  
Nikada nemojte stajati niti sedeti na stolu jer nije dizajniran za tu svrhu.  
Izbegnite opasnost od pada.  
Svi uređaji za montažu uvek se moraju učvrstiti, povremeno proveravati i po potrebi ponovo podesiti.  
**ODRŽAVANJE NAMEŠTAJA**  
**ODRŽAVANJE DRVETA**  
**U ZATVORENOM**  
Drvo je materijal koji se neprestano menja; njegova boja, površina i izgled mogu se menjati tokom godina.  
Zaštite nameštaj od direktne sunčeve svetlosti i naglih promena temperature i vlažnosti.  
Za svakodnevno čišćenje upotrebljavajte vlažnu krpu i odmah osušite suvom krpom.  
**NA OTVORENOM**  
Drvo je materijal koji se neprestano menja; njegova boja, površina i izgled mogu se menjati tokom godina.  
Ne ostavljajte nameštaj na otvorenom duže nego što je potrebno jer vlažnost i hladnoća mogu uticati na njega. Ako ga ostavite napolju, zaštite ga voodootpornom navlakom.  
Za svakodnevno čišćenje upotrebljavajte vlažnu krpu i odmah osušite suvom krpom.  
Kako biste sprečili isušivanje ili pucanje površine ili uticaj vlažnosti i sunčeve svetlosti na površinu, preporučuje se redovno nanošenje zaštitnog premaza.  
**ODRŽAVANJE OBRADENOG I NEOBRADENOG METALA**  
Očistite proizvod vodom i neutralnim deterdžentom. Odmah osušite suvom krpom.  
Ne ostavljajte nameštaj na otvorenom duže nego što je potrebno. Ako ga ostavite napolju, pokrijte ga voodootpornom navlakom kako biste ga zaštitili od korozije.

**LV SVARĢIGI! RŪPĪGI IZLASIET UN UZGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI.**  
**BRĪDINĀJUMS**  
Nekad nestāviet un nesēdiet uz galda, tas nav paredzēts šim nolūkam, izvairieties no nokrišanas riska.  
Visas montāžas ierīces vienmēr ir jāpievelk, periodiski jāpārbauda un, ja nepieciešams, vēlreiz jānoregulē.  
**MĒBEĻU KOPŠANA**  
**KOKA KOPŠANA**  
**TELPĀS**  
Koksne ir materiāls, kas atrodas pastāvīgās pārveides procesā, un tās krāsa, apdare un izskats gadu gaitā var mainīties.  
Sargājiet mēbeles no tiešiem saules stariem un pēkšņām temperatūras un mitruma izmaiņām.  
Ikdienas tīrīšanai izmantojiet mitru drānu un nekavējoties nosusiniet ar sausu drānu.  
ĀRĀ  
Koksne ir materiāls, kas atrodas pastāvīgās pārveides procesā, un tās krāsa, apdare un izskats gadu gaitā var mainīties.  
Neatstājiet mēbeles ārā ilgāk nekā nepieciešams, jo mitrums un aukstums tās var ietekmēt. Ja atstājat tās ārā, aizsargājiet ar ūdensnecaurlaidīgu pārsegu.  
Ikdienas tīrīšanai izmantojiet mitru drānu un nekavējoties nosusiniet ar sausu drānu.  
Lai novērstu virsmas kalšanu, plaisāšanu vai mitruma un saules gaismas ietekmi, ieteicams regulāri veikt aizsargapstrādi.  
**APDARINĀTA UN NEAPDARINĀTA METĀLA KOPŠANA**  
Notīriet produktu ar ūdeni un neitrālu mazgāšanas līdzekli. Nekavējoties nosusiniet, izmantojot sausu virtuves dvieli.  
Neatstājiet mēbeles ārā ilgāk nekā nepieciešams. Ja atstājat tās ārā, apsedziet ar ūdensnecaurlaidīgu pārsegu, lai pasargātu no korozijas.

**NO VIKTIG! LES NØYE GJENNOM OG BEHOLD FOR FREMTIDIG REFERAN-SE**  
**ADVARSEL**  
For å unngå fare for å falle, må du ikke stå eller sitte på bordet ettersom det ikke er designet til dette formålet.  
Alle festeinnretninger må alltid strammes til, kontrolleres med jevne mellomrom og etterjusteres ved behov.  
**PLEIE AV MØBLER**  
**PLEIE AV TREVERK**  
**INNENDØRS**  
Tre er et materiale som er i en kontinuerlig endringsprosess, noe som betyr at



eta hotzak eragin egiten baitiete. Kanpoan uzten badituzu, babes itzazu zorro iragazgaitz batekin. Eguneroko garbiketarako, erabili zapi heze bat eta lehortu berehala zapi lehor batekin. Gainazala lehortzea, arrakalak sortzea edo hezetasunak eta eguzkiak eragitea saihesteko, eman tratamendu babeslea erregulartasunez. METALAREN ZAINTEA, AKABERAREKIN ETA HORI GABE Garbitu produktua ur eta detergente neutroarekin. Berehala lehortu zapi lehor batekin. Ez utzi altzariak kanpoan behar baino denbora luzeago. Kanpoan uzten badituzu, babes itzazu zorro iragazgaitz batekin, herdoiltzetik babesteko.

**CA IMPORTANT! LLEGEIX AMB DETENIMENT I CONSERVA PER A FUTURES CONSULTES**  
**ADVERTIMENT**  
Mai no pugeu dempeus ni assegueu a la taula, no està dissenyada per a això, eviteu el risc de caiguda.  
Tots els dispositius de muntatge han d'estar sempre ajustats, s'hauran de revisar periòdicament i reajustar-se si fos necessari.  
**CURES MOBILIARI**  
**CURES FUSTA**  
**INTERIOR**  
La fusta és un material que està en un procés de canvi constant, per tant, el color, l'acabat i l'aparença poden variar amb el pas dels anys.  
Protegiu el moble de l'exposició directa al sol i els canvis bruscos de temperatura i humitat.  
Per a la neteja diària utilitzeu un drap humit i eixugueu immediatament amb un drap sec.  
**EXTERIOR**  
La fusta és un material que està en un procés de canvi constant, per tant, el color, l'acabat i l'aparença poden variar amb el pas dels anys.  
No deixeu els mobles a la intempèrie més temps del necessari; la humitat i el fred poden afectar-los. Si els deixeu a l'exterior, protegiu-los amb una funda impermeable.  
Per a la neteja diària utilitzeu un drap humit i eixugueu immediatament amb un drap sec.  
Per evitar que la superfície s'assequi, esquerdi o es vegi afectada per la humitat i el sol, es recomana aplicar un tractament protector amb regularitat.  
**CURES METALL, AMB ACABAT I SENSE**  
Netegeu el producte amb aigua i detergent neutre. Eixugueu sempre amb un drap sec.  
No deixeu els mobles a la intempèrie més temps del necessari. Si els deixeu a l'exterior, cobriu-los amb una funda impermeable per protegir-los de la corrosió.

**МК ВАЖНО! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ВО ИДНИНА**  
**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**  
Никогаш не стојте и не седете на маса, не е дизајнирана за оваа намена, избегнете ризик од паѓање.  
Сите уреди за монтирање мора секогаш да се затегнат, периодично да се проверуваат и повторно да се прилагодат доколку е потребно.  
**НЕГА ЗА МЕБЕЛ**  
**НЕГА ЗА ДРВО**  
**ВНАТРЕ**  
Дрвото е материјал што е во постојан процес на промена; неговата боја, завршница и изглед може да варираат со текот на годините.  
Заштитете го мебелот од директна сончева светлина и ненадејни промени во температурата и влажноста.  
За секојдневно чистење користете влажна крпа и веднаш исушете со сува крпа.  
**НА ОТВОРЕНО**  
Дрвото е материјал што е во постојан процес на промена; неговата боја, завршница и изглед може да варираат со текот на годините.  
Не оставајте мебел на отворено подолго од потребното, бидејќи влажноста и студот може да влијаат на него. Доколку ги оставите надвор, заштитете ги со водоотпорна покривка.  
За секојдневно чистење користете влажна крпа и веднаш исушете со сува крпа.  
За да се спречи сушење, пукање или влијание на влага и сончева светлина на површината, се препорачува редовно да се применува заштитен третман.  
**НЕГА ЗА МЕБЕЛ СО И БЕЗ ЗАВРШНИЦА**  
Исчистете го производот со вода и неутрален детергент. Веднаш исушете со помош на сува крпа за садови.  
Не оставајте мебел на отворено подолго од потребното. Ако ги оставите надвор, покријте ги со водоотпорна покривка за да ги заштитите од корозија.

**UZ BU MUHIM! DIQQAT BILAN O'QING VA KELGUSIDA MA'LUMOT OLISH UCHUN OLIB QO'YING**  
**OGOHLANTIRISH**  
Stolda turmang yoki o'tirmang, u bunday maqsadga mo'ljallanmagan, yiqilish xavfidan ehtiyot bo'ling.  
Barcha o'rnatish qurilmalari doim mahkamlanishi, muntazam tekshirilishi va kerak bo'lsa, qayta rostdlanishi kerak.  
**MEBELNI PARVARISHLASH**  
**YOG'UCH PARVARISHI**  
**ICHKI**

Yog'och o'zgaruvchan asl material; uning rangi, qoplamasi va tashqi ko'rinishi yillar davomida farq qilishi mumkin.  
Mebelni bevosita quyosh nuri hamda harorat va namlik keskin o'zgaradigan holatlardan himoyalang.  
Kundalik tozalashda nam matodan foydalaning va quruq mato bilan darhol quring.  
**TASHQARI UCHUN**  
Yog'och o'zgaruvchan asl material; uning rangi, qoplamasi va tashqi ko'rinishi yillar davomida farq qilishi mumkin.  
Mebelni ochiq havoda keragidan ortiq qoldirmang, nam va sovuq unga ta'sir qilishi mumkin. Ularni ochiq havoda qoldirsangiz, suvga chidamli qoplama bilan himoyalang.  
Kundalik tozalashda nam matodan foydalaning va quruq mato bilan darhol quring.  
Yuzasi quruqshashi, yorilishi yoki namlik va quyosh nuri ta'sir qilishidan saqlanish uchun muntazam asosda himoyalovchi ishlov berish tavsiya etiladi.  
**QOPLAMALI VA QOPLAMASIZ METAL PARVARISHI**  
Mahsulotni suv va neytral yuvish vositasi bilan tozalang. Quruq oshxona sochig'i bilan darhol quring.  
Mebelni ochiq havoda keragidan ortiq qoldirmang. Ularni ochiq havoda qoldirsangiz, zanglashdan saqlanish uchun suvga chidamli qoplama bilan yoping.

**AZ VACIB! DIQQATLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏKDƏ İSTİNAD ETMƏK ÜÇÜN SAXLAYIN**  
**XƏBƏRDARLIQ**  
Heç vaxt masanın üzərində oturmayın və ya ayaqüstə dayanmayın, masa bu məqsəd üçün nəzərdə tutulmayıb, yıxılma riskindən qaçının.  
Bütün montaj avadanlıqları hər zaman bərkidilməli, vaxtaşırı yoxlanılmalı və lazım olduqda yenidən tənzimlənəlməlidir.  
**MEBELƏ QULLUQ**  
**TAXTAYA QULLUQ**  
**MƏKANDAXİLİ**  
Taxta davamlı dəyişmə prosesində olan bir materialdır; rəngi, cilası və görünüşü illər keçdikcə dəyişə bilər.  
Mebeli birbaşa günəş işığından və temperaturun və rütubətin kəskin dəyişməsindən qoruyun.  
Gündəlik təmizləmə üçün nəm parçadan istifadə edin və dərhal quru parça ilə qurulayın.  
**AÇIQ HAVADA**  
Taxta davamlı dəyişmə prosesində olan bir materialdır; rəngi, cilası və görünüşü illər keçdikcə dəyişə bilər.  
Mebeli tələb olunandan daha uzun müddət açıq havada saxlamayın, çünki nəm və soyuq ona təsir edə bilər. Onları çöldə saxlasanız, su keçirməyən örtüklə qoruyun.  
Gündəlik təmizləmə üçün nəm parçadan istifadə edin və dərhal quru parça ilə qurulayın.  
Səthin qurumasının, çatlamasının və ya nəm və günəş işığından təsirlənməsinin qarşısını almaq üçün müntəzəm olaraq qoruyucu bir üsuldən istifadə etmək tövsiyə olunur.  
**ÜZLƏNMİŞ VƏ ÜZLƏNMƏMİŞ METALA QULLUQ**  
Məhsulu su və neytral yuyucu vasitə ilə təmizləyin. Quru çay dəsmalı ilə dərhal qurulayın.  
Mebeli tələb olunandan daha uzun müddət açıq havada saxlamayın. Onları çöldə saxlasanız, paslanmadan qorumaq üçün su keçirməyən örtüklə örtün.

